

614504-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Works for complete or part construction and civil engineering work – Neubau Ambulantes Operationszentrum

OJ S 172/2026 07/09/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Johannesstift Diakonie gAG

R-phost: michael.wolters@kapellmann.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Eagraíocht atá ag dámhachtain conradh atá fóirdheonaithe ag údarás conarthachta

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Cosaint shóisialta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Neubau Ambulantes Operationszentrum

Cur síos: Der Leistungsumfang des Auftragnehmers umfasst die schlüssel- und gebrauchsfertige sowie funktionsgerechte Erstellung eines neu zu errichtenden Operationszentrums einschließlich integrierter Planung. Dies umfasst sämtliche erforderliche Planungs- und Bauleistungen zur Erstellung und Übergabe eines mangelfreien und baurechtlich abgenommenen Bauwerkes. Hierzu gehören auch sämtliche Leistungen von Gutachtern, Sachverständigen und Prüfengeuren, sofern diese nicht anders beschrieben werden.

Aitheantóir an nós imeachta: 073ac29a-c759-436b-b834-90aca7706f7b

Aitheantóir inmheánach: 12345

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work

Aicmiú breise (cpv): 45215100 Construction work for buildings relating to health, 45215141 Operating theatre construction work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Lützowstraße 24-26

Baile: Berlin

Cód poist: 10785

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: siehe Vergabeunterlagen

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: siehe §§ 123, 124 GWB (Weitere Details ergeben sich aus den Ausschreibungsunterlagen.)

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Neubau Ambulantes Operationszentrum

Cur síos: Die Evangelische Elisabeth Klinik Berlin plant auf dem Gelände des Klinikums den Neubau eines ambulanten Operationszentrums (AOZ). Ziel ist es, das ambulante Operationsgeschehen gezielt aus den stationären Einrichtungen auszulagern, um so Engpässe zu minimieren. Bauherrin ist die Johannesstift Diakonie gAG. Die Liegenschaft des Evangelischen Elisabeth Klinikums Berlin befindet sich im Berliner Bezirk Mitte, Gemarkung Tiergarten, zwischen der Lützowstraße 24, 25 und 26 und dem Schöneberger Ufer. Das Baufenster ist momentan von der "alten" Küche belegt. Die Bestandsflächen werden zu diesem Zweck freigezogen und zurückgebaut. Geplant ist ein in Teilen zweigeschossiger Baukörper. Der Neubau ist gemäß Bauordnung Berlin der Gebäudeklasse 3 zugeordnet. Das Gebäude umfasst insgesamt eine Fläche von 2.341 m² (BGF). Das Erdgeschoss dient der medizinischen Versorgung mit einem ambulanten Operationszentrum mit 4 OP-Sälen. Im Obergeschoss befinden sich die Personalumkleiden und die Technikzentrale.

Aitheantóir inmheánach: 12345

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work

Aicmiú breise (cpv): 45215100 Construction work for buildings relating to health, 45215141 Operating theatre construction work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Lützowstraße 24-26

Baile: Berlin

Cód poist: 10785

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: siehe Vergabeunterlagen

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair

Critéar: Ioncam bliantúil sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung über den Umsatz vergleichbarer Bauleistungen, jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre. Der Bewerber muss folgende Mindestanforderungen erfüllen, um nicht vom Verfahren ausgeschlossen zu werden: Der durchschnittliche Mindestumsatz vergleichbarer Bauleistungen in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023, 2024 und 2025) muss mindestens 5,0 Mio. EUR netto betragen. Detaillierte Informationen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Es müssen mind. zwei realisierten Referenzprojekten über die schlüsselfertige Planung und Ausführung von vergleichbaren Bauleistungen im Hochbau als Total- oder Generalunternehmer (inkl. Planungsleistungen mindestens analog den HOAI-Leistungsbildern Objektplanung, TWP und TGA) mit mind. folgenden Parametern: - Neubau oder Erweiterungsneubau eines vergleichbaren Gebäudes im Hochbau aus dem Bereich Gesundheit / Betreuung. - Vergleichbar sind insbesondere folgende Gebäudetypen gemäß Anlage 10.2 der gültigen HOAI (in Verbindung mit § 34 Absatz 4 HOAI und § 35 Absatz 7 HOAI) ab der Honorarzone III. - Baukosten KG 300-400 (DIN 276) mind. 6,0 Mio. EUR netto - mind. 1.500 m² BGF - mind. Planungsleistung HOAI LP 5 erbracht - Abschluss der Bauleistung (maßgeblich: Abnahme der letzten Bauleistung) nicht vor 01.01.2015
Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 76,00

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung über den Umsatz, jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre. Der Bewerber muss folgende Mindestanforderungen erfüllen, um nicht vom Verfahren ausgeschlossen zu werden: Der durchschnittliche Mindestumsatz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023, 2024 und 2025) muss mindestens 25,0 Mio. EUR netto betragen. Detaillierte Informationen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis (zum Ablauf der Teilnahmefrist nicht älter als 12 Monate) einer bestehenden Planungs- und Bauhaftpflichtversicherung oder unwiderrufliche Erklärung des Versicherers (nicht Versicherungsmakler), dass im Auftragsfalle der für den Leistungserbringer erforderliche Versicherungsschutz gewährt wird mit folgenden Deckungssummen: - Mind. 5,0 Mio. EUR Personen- und Sachschäden (2-fach maximiert) - Mind. 1,5 Mio. EUR Sonstige Schäden (2-fach maximiert). Detaillierte Informationen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5
Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt
rannpháirtithe a dhíchur

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: 1.1 Pauschalfestpreis gemäß Preisblatt

Cur síos: siehe Angebotsunterlagen (wird im nächsten Verfahrensschritt zur Verfügung gestellt)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 60

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: 2.1 Persönliche Qualifikation des Projektteams

Cur síos: siehe Angebotsunterlagen (wird im nächsten Verfahrensschritt zur Verfügung gestellt)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: 2.2 Baulegistikkonzept / Optimierung Leistungszeit

Cur síos: siehe Angebotsunterlagen (wird im nächsten Verfahrensschritt zur Verfügung gestellt)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: 2.3 Konzept zur Projektorganisation

Cur síos: siehe Angebotsunterlagen (wird im nächsten Verfahrensschritt zur Verfügung gestellt)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 28/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVM8ZU/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVM8ZU>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nóis imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 09/10/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVM8ZU>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: Vertragserfüllungs- und Mängelanspruchesicherheit, siehe Vergabeunterlagen

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 05/10/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Erklärungen etc. kann der AG nachfordern. Im Sinne des Wettbewerbs kann der AG auch im Teilnahmewettbewerb Referenzen nachfordern, soweit die angegebenen Referenzen die Mindestanforderungen nicht erfüllen. Weitere Verbesserungen von Referenzen sind nicht zulässig.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: siehe Vergabeunterlagen

Sonrascú leictreonach: Éigeanach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh:

Gesamtschuldnerisch haftend mit einem bevollmächtigten Vertreter

Socrú airgeadais: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Berlin

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Gemäß § 160 Abs. 3 GWB sind Nachprüfungsanträge in bestimmten Fällen unzulässig: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht ab-helfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt."

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Johannesstift Diakonie gAG

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Johannesstift Diakonie gAG

8. Eagraíochtaí

8.1. **ORG-0001**

Ainm oifigiúil: Johannesstift Diakonie gAG

Uimhir chlárúcháin: UST-ID DE136622410

Seoladh poist: Siemensdamm 50

Baile: Berlin

Cód poist: 13629

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: michael.wolters@kapellmann.de

Teil.: 03039976943

Seoladh idirlín: <https://www.johannesstift-diakonie.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. **ORG-0002**

Ainm oifigiúil: Kapellmann und Partner Rechtsanwälte mbB

Uimhir chlárúcháin: UST ID DE 120485916

Seoladh poist: Anna-Louisa-Karsch Straße 2

Baile: Berlin

Cód poist: 10178

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: michael.wolters@kapellmann.de

Teil.: 03039976943

Róil na heagraíochta seo:

Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

8.1. **ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Berlin

Uimhir chlárúcháin: UST-ID DE296830277

Seoladh poist: Martin-Luther-Straße 105

Baile: Berlin

Cód poist: 10825

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@senweb.berlin.de

Teil.: 03090138316

Facs: 03090285300

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. **ORG-0004**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 12bfd7da-f2b1-433f-a066-eaff316fb36f - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 04/09/2026 12:19:49 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 614504-2026
Uimhir eagráin IO S: 172/2026
Dáta foilsithe: 07/09/2026